

Distr.
GENERAL

E/1996/103
3 October 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية المستأنفة لعام ١٩٩٦
نيويورك، ١٠ تشرين الأول/أكتوبر و ١٣
و ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦
البند ١ من جدول الأعمال المؤقت*

إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى

موضوع للجزء الرفيع المستوى من الدورة الموضوعية
لعام ١٩٩٧ للمجلس الاقتصادي والاجتماعي

مذكرة من الأمين العام

١ - قررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٢٧/٥٠، أنه فيما يتعلق بموضوع المناقشة العامة التي يجريها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في الجزء الرفيع المستوى، "ينبغي أن يقدم رئيس المجلس، بعد التشاور مع الدول الأعضاء، والتشاور، عن طريق الأمين العام، مع أعضاء لجنة التنسيق الإدارية، اقتراحاً بموضوع البحث في العام التالي في دورة المجلس الموضوعية السنوية. ويجري المجلس في تلك الدورة مشاورات بشأن موضوع الجزء الرفيع المستوى بغية التوصل إلى قرار، إذا أمكن ذلك، خلال الدورة الموضوعية، ولكن في موعد لا يتجاوز الدورة المستأنفة في الخريف التالي للدورة السنوية". وتقدم هذه المذكرة عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٢٧/٥٠ وبناء على طلب رئيس المجلس، من أجل تيسير مشاوراته مع الدول الأعضاء، وهي بالتالي، لا تتضمن أي مقترحات من الوفود.

أولاً - مقترحات الأجهزة والمؤسسات والهيئات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة

٢ - استشار الأمين العام الأجهزة والمؤسسات والهيئات المختصة التابعة للأمم المتحدة من خلال رسالة مؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٦، ونتيجة لذلك، تلقى المقترحات التالية بشأن موضوع للبحث:

E/1996/93

*

(أ) مستقبل التعددية؛

(ب) البعد الاجتماعي في العولمة؛

(ج) موضوع مرتبط ارتباطا وثيقا بالأنشطة المضطلع بها على سبيل متابعة المؤتمرات الرئيسية التي عقدتها الأمم المتحدة مؤخرا، لا سيما فيما يتعلق بالالتزامات الاجتماعية المنوطة بالدول الأعضاء وكذلك بمؤسسات منظومة الأمم المتحدة؛

(د) تمويل التعاون التقني من أجل التنمية؛

(هـ) تعزيز التعاون التقني والاستثمار في مجال تنمية قدرات وطاقات صناعة تجهيز المنتجات الزراعية؛

(و) دور الهياكل الأساسية للنقل في تحقيق التنمية؛

(ز) الطاقة والتنمية المستدامة فيما يتصل بالتحضير للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكروسة لجدول أعمال القرن ٢١؛

(ح) الإنعاش والإعمار فيما بعد النزاعات؛

(ط) التفاعلات بين الفقر والصحة والتنمية.

ثانيا - مقترحات الهيئات الحكومية الدولية

٣ - تجدر الإشارة إلى أن المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة^(١) والجمعية العامة^(٢) طلبا إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يكرس لموضوع النهوض بالمرأة، قبل عام ٢٠٠٠، جزءا رفيع المستوى وجزءا متعلقا بالتنسيق وجزءا متعلقا بالأنشطة التنفيذية، وجاء في جدول أعمال الموئل الذي أقره مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) أنه "يمكن للمجلس أن ينظر في تكريس جزء رفيع مستوى، قبل عام ٢٠٠١، للمستوطنات البشرية ولتنفيذ جدول أعمال الموئل"^(٣) وطلبت أيضا لجنة حقوق الإنسان إلى المجلس أن يبحث مسألة الحق في التنمية في أحد أجزائه الرفيعة المستوى^(٤). وفي برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات، طلب إلى المجلس أن يكرس جانبا من جزئه الرفيع المستوى لمسألة تنفيذ البرنامج الجديد وذلك قبل أن تجري الجمعية العامة، في عام ٢٠٠٠، الاستعراض والتقييم النهائيين لتنفيذ البرنامج الجديد.

ثالثاً - الموضوع الذي اقترحه الأمين العام

٤ - قد يضع المجلس في الحسبان الاعتبارات التالية عند اختيار موضوع الجزء الرفيع المستوى:

(أ) قد يختار المجلس موضوعاً رئيسياً اقتصادياً و/أو من مواضيع السياسة العامة الاجتماعية ذات الأهمية من حيث صلتها بالأحداث الجارية؛

(ب) ينبغي أن يسمح الموضوع باعتماد نهج متكامل ومتعدد التخصصات؛

(ج) ينبغي أن يتيح الموضوع للمجلس الانتفاع إلى أقصى قدر من مشاركة الوزراء ومن وجود رؤساء الوكالات، والصناديق والبرامج، والهيئات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، بما في ذلك مؤسسات بريتون وودز؛

(د) ينبغي أن تهيب مداولات الجزء الرفيع المستوى قوة دفع سياسية لإيجاد مجالات للتقارب في وجهات النظر في المسائل المثارة، بما في ذلك نشوء توصيات جديدة بشأن هذه القضايا (قرار الجمعية العامة ٢٦٤/٤٥، المرفق، الفقرة ٥ (د) '١').

٥ - في الفقرة ١٥٢ من تقرير الأمين العام عن تنسيق أنشطة منظومة الأمم المتحدة للقضاء على الفقر (E/1996/61)، أوصى بأن ينظر المجلس الاقتصادي والاجتماعي في اختيار مواضيع مناسبة للجزء الرفيع المستوى والجزء التنسيقي بشأن تهيئة بيئة مواتية. وفي الفقرة ٥١ من الاستنتاجات المتفق عليها ١/١٩٩٦، أشار إلى أنه يتعين على المجلس أن يناقش المواضيع المتعلقة بتهيئة البيئة الوطنية والدولية في المجالين الاقتصادي والاجتماعي والمجالات المتصلة بهما، بما في ذلك تعبئة الموارد.

٦ - وفي ضوء ما ورد أعلاه، والمقترحات التي قدمتها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، يقترح أن يتناول المجلس الموضوع التالي في الجزء الرفيع المستوى من دورته الموضوعية لعام ١٩٩٧: "البيئة الوطنية والدولية المواتية". وهذا موضوع واسع بما فيه الكفاية من حيث أهميته بالنسبة للأحداث الجارية، ويستصوب بناء توافق في الآراء بشأنه. ويمكن الموضوع جميع الدول الأعضاء من تناول المسائل الحاسمة المتصلة بالبيئة المواتية، والجمع بين مناظيرهم، من أجل إثراء المناقشة.

٧ - ويعكس الموضوع المقترح كلا من الجانبين الاقتصادي والاجتماعي وعلاقتهما المترابطة، فضلاً عن المناظير الوطنية والدولية وترابطها، كما يتناول مسألة الفرص والتحديات الناشئة عن العمليتين التوأميتين المتمثلتين في العولمة وتحرير الاقتصاد، واللتين ما برحتا تحظيان

باهتمام متزايد من جانب الحكومات والمجتمع المدني. وسيكون الموضوع ذا أهمية خاصة بالنسبة لجميع البلدان نظراً لأنه لم يعد من الممكن أن يقوم كل بلد من البلدان بمعزل عن الآخر، بتصميم البيئة المواتية ووضعها في مكانها المناسب. كما أن الموضوع من المواضيع التي تتناول قطاعات متعددة والناشئة عن نتائج المؤتمرات الدولية الرئيسية الأخيرة.

الحواشي

(١) تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين ٤-١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (A/CONF.177/20 و Add.1)، والفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني، الفقرات ٣١٣-٣١٥.

(٢) قرار الجمعية العامة ٢٠٣/٥٠، الفقرة ٢٣.

(٣) (A/CONF.165/L.6/Add.9)، الفقرة ١٦٤؛ وستصدر النسخة الأولية من تقرير المؤتمر في الوثيقة A/CONF.165/14.

(٤) أوصت لجنة حقوق الإنسان في قرارها ١٧/١٩٩٥ بشأن الحق في التنمية بأن يكرس المجلس الاقتصادي والاجتماعي في أقرب وقت ممكن الجزء الرفيع المستوى من دوراته الموضوعية لتقييم تنفيذ إعلان الحق في التنمية داخل منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك أعمال المؤسسات المالية الدولية والوكالات المتخصصة الأخرى. (الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٥، الملحق رقم ٣ والتصويبات (E/1995/23 و Corr.1 و 2، الفصل الثاني، الفرع ألف).

— — — — —